



## Profisander

Levigatrice a spazzole abrasive  
Abrasive brush sanding machine  
Schleifbürstmaschine  
Ponceuse avec brosses abrasives  
Lijadora a cepillos abrasivos

Profisander

**Vallorta**

**elmag**

Spazzole abrasive con inserti intercambiabili con differenti possibilità di taglio e lunghezze.

Abrasive brushes with interchangeable sanding inserts with possibility of various cuts and lengths.

Schleifbürsten mit auswechselbaren Einsätzen in verschiedenen Schleifmittellängen und Teilungsbreiten.

Brosses abrasives avec bandes abrasives interchangeables en dimensions différentes.

Cepillos abrasivos con insertos de lija intercambiables con diferentes posibilidades de corte y longitud.



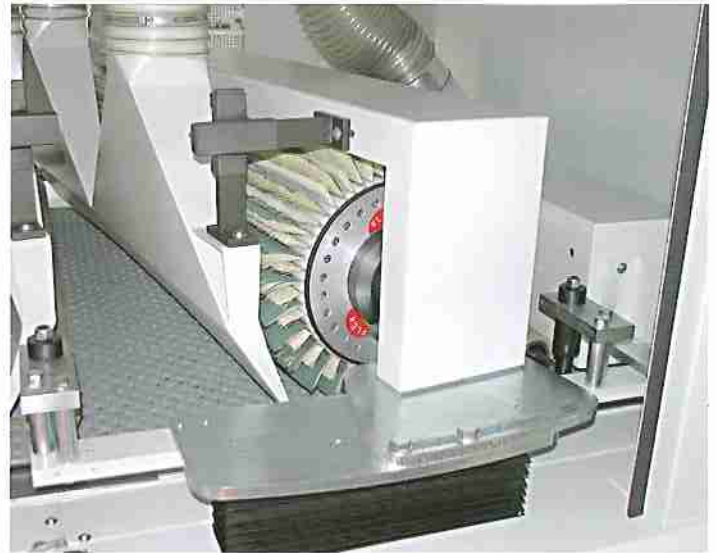
Possibilità di regolazione inclinazione spazzole.

Possibility of brush inclination adjustment.

Möglichkeit der Einstellung des Bürstenwinkels.

Possibilité de réglage inclination brosses.

Posibilidad de regular la inclinación de los cepillos.



Facile accesso alle spazzole per cambio spazzole o manutenzione.

Easy access to the brushes for brush change or maintenance.

Leichter Zugang zu den Bürsten für Wechsel und Wartung.

Facile accès aux brosses pour le remplacement des brosses ou entretien.

Fácil acceso a los cepillos para su sustitución o mantenimiento.



# Profisander

La macchina è dotata di spazzole abrasive rotanti per la levigatura di pannelli profilati e viene proposta nelle due versioni Profisander 2 a due spazzole e Profisander 3 a tre spazzole.

A seconda del tipo di spazzole abrasive la macchina viene impiegata per la levigatura del legno o per la carteggiatura della vernice.

Le spazzole sono contro-rotanti e sono inclinabili rispetto al senso di avanzamento.

The machine is equipped with two abrasive rotating brushes for the sanding of profiled panels. The range includes two models the Profisander 2 with two brushes and the Profisander 3 with three brushes. Depending on the type of abrasive brushes the machine is used for wood or lacquer sanding. The brushes are counter-rotating and inclinable towards the feed direction.

Die Maschine ist mit zwei Schleifbürsten ausgerüstet zum Schleifen profilierter Werkstücke. Die Maschine kann in zwei Modelle ausgeführt werden; die Profisander 2 mit zwei Bürsten und die Profisander 3 mit drei Bürsten. Je nach der Art der Schleifbürsten kann die Maschine zum Holzschliff oder zum Lackzwischen Schliff eingesetzt werden. Die Schleifaggregate arbeiten sowohl im Gleichlauf als auch im Gegenlauf.

La machine est équipée de deux brosses abrasives rotatives pour le ponçage de panneaux profilés. La machine est proposée en deux modèles; la Profisander 2 avec deux brosses et la Profissander 3 avec trois brosses. Selon le type de brosses abrasives, la machine peut être utilisée pour le ponçage du bois ou pour l'égrenage des surfaces vernis. Les brosses sont contre-rotatives et inclinables par rapport au sens d'avance.

La máquina está dotada de cepillos abrasivos rotantes para el lijado de paneles perfilados y dispone de dos versiones Profisander 2 con dos cepillos y Profisander 3 con tres cepillos. Según el tipo de cepillos abrasivos la máquina será destinada al lijado de la madera o del barniz. Los cepillos son contra-rotantes y son inclinables respecto al sentido de avance.

## Profisander 2



I pezzi da levigare vengono tenuti con dei rulli pressori oppure con un sistema a depressione.

Tutti i parametri di lavorazione della macchina sono regolabili individualmente.

Il montaggio opzionale di soffiatori temporizzati e di spazzole antistatiche consente la rimozione della polvere di levigatura e la de-ionizzazione della superficie trattata.

The work-pieces to be sanded are held down by pressure rollers or by a vacuum system. All the working parameters of the machine can be set-up individually. The installation of time-controlled blowers and of antistatic brushes helps removing the sanding dust and guarantees a perfect de-ionizing of the panel surface before lacquering.

Die Werkstücke werden entweder mit Vakuum oder mit Anpressrollen unter den Aggregaten festgehalten. Die Arbeitsparameter der Maschine können einzeln eingestellt werden. Die Montage von temporisierten Gebläsen und antistatischen Bürsten ermöglicht die Entstaubung und De-ionisierung der gebürsteten Oberfläche.

La stabilité des pièces à poncer est obtenue par des rouleaux presseurs ou par un système à dépression. Tous les paramètres de travail de la machine peuvent être inclus individuellement. L'installation de souffleurs temporisés et de brosses antistatiques permet l'enlèvement de la poudre d'engrenage et la déionisation de la surface traitée.

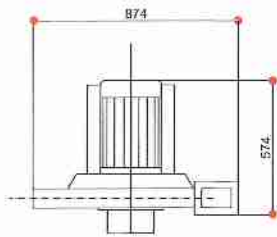
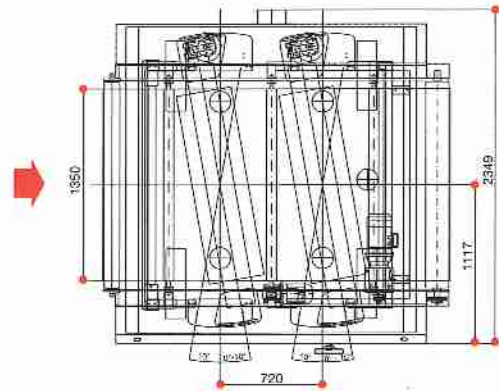
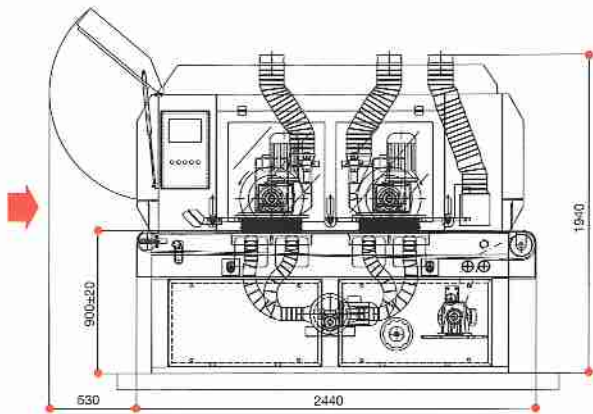
Las piezas pueden ser lijadas con los rodillos prensos o bien con un sistema a depresión. Todos los parámetros de trabajo de la máquina son regulables individualmente. El montaje opcional de los sopladores temporizados y de cepillos antiestáticos permiten la absorción del polvo generado por el lijado y garantiza la desionización de la superficie a tratar.

## Profisander 3

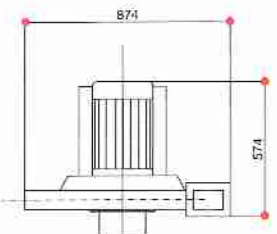
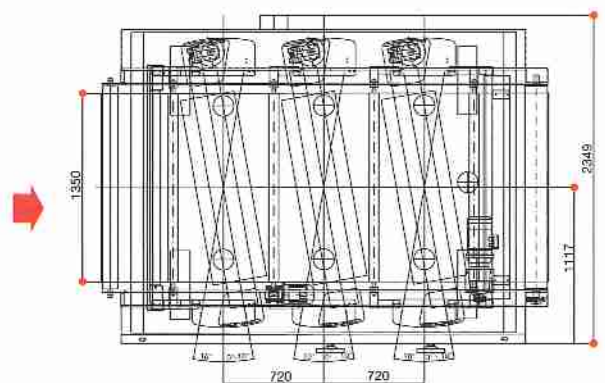
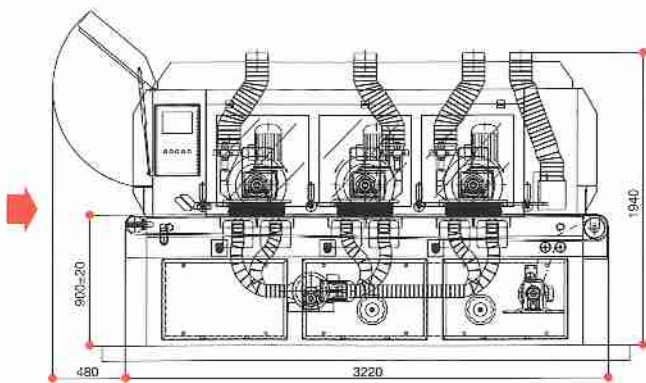


# Profisander

## Profisander 2



## Profisander 3



# Profisander

## Dati tecnici

## Technical data

## Profisander 2 Profisander 3

Lunghezza macchina	Machine length	mm	2440	3220
Altezza lavoro	Working height	mm	900 +/-20	900 +/-20
Diametro spazzole	Brush diameter	mm	250-400	250-400
Velocità di rotazione	Rotation speed	RpM	25÷75 / 60÷220	25÷75 / 60÷220
Velocità di avanzamento	Feed speed	m/min.	3-9	3-9
Motori rotazione spazzole	Brush rotation motors	Kw	1,5	1,5
Motore trasporto	Conveyor motor	Kw	1,5	1,5
Motore salita/discesa	Upsstroke/downstroke motor	Kw	0,37	0,37
Motore ventola depressione	Vacuum fan motor	Kw	7,5	7,5

## Technischeangaben

## Donnees techniques

## Datos tecnicos

## Profisander 2 Profisander 3

Gesamtlänge	Longeur de la machine	Longitud máquina	mm	2440	3220
Arbeitshöhe	Hauteur de travail	Altura de trabajo	mm	900 +/-20	900 +/-20
Bürsten Durchmesser	Diamètre des brosses	Diámetro cepillos	mm	250-400	250-400
Rotationsgeschw.	Vitesse de rotation	Velocidad de rotación	RpM	25÷75 / 60÷220	25÷75 / 60÷220
Vorschubgeschw.	Vitesse d'avance	Velocidad de avance	m/min.	3-9	3-9
Bürstenrotationsmotor	Moteurs rotation brosses	Motores rotación cepillo	Kw	1,5	1,5
Förderermotor	Moteur transporteur	Motor transporte	Kw	1,5	1,5
Auf-/Abstiegsmotor	Moteur monté/descentel	Motor elevación/descenso	Kw	0,37	0,37
Vacuummotor	Moteur dépression	Motor ventilador depresión	Kw	7,5	7,5

**In caso di macchina dotata di controllo elettronico  
i parametri di lavoro vengono memorizzati  
e sono richiamabili da programma.**

In case of an electronically controlled machine, the working parameters can be memorized and recalled from the programme.

Falls die Maschine mit einer elektronischen Steuerung ausgerüstet ist, können die Arbeitsparameter eingespeichert werden und mit einer Programmnummer jederzeit hervorgerufen werden.

En cas de machine contrôlée électroniquement les paramètres de travail sont mémorisés et peuvent être rappelés du programme.

En el caso que la máquina lleve control electrónico, los parámetros de trabajo pueden ser memorizados y llamados desde el programa.

Pannello di controllo macchina nella versione base. PLC a richiesta.

Operating control panel in the standard execution. PLC on request.

Steuerung in Standardausführung. SPS auf Anfrage.

Panneau de contrôle de la machine dans la version base. PLC sur demande.

Panel de control en la versión base, PLC opcional.



ELMAG spa  
Viale Elvezia, 35 - 20052 Monza (MI) - Italy  
Tel. +39/039/23611 - Fax +39/039/328202  
www.elmag.it - E-mail: info@elmag.it